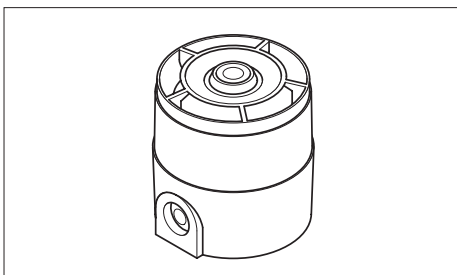




Gas, gas, gaz II 1G Ex ia IIC T4  
Prüfbescheinigung, Test certificate, Certificat Baseefa06ATEX0161X



Das Gerät wurde zum Warnen, Rufen und Melden in explosionsgefährdeten Bereichen entwickelt. Die Gerätegruppenkategorie 1G und die Zündschutzart Ex ia IIC T4 erlauben den Einsatz dieses Signalgerätes in fast allen Ex-Bereichen der Zone 0, 1 und 2. Das Gerät entspricht folgenden Normen und Richtlinien: EN 60079-0, EN 60079-11, EN 60069-26 Richtlinie 94/9/EG, Richtlinie 2004/108/EG.

The appliance was developed as a signalling device for warning, calling and announcing in hazardous areas. The device group and category 1G and the protection type Ex ia IIC T4 permit use of the signalling device in almost all potentially explosive atmospheres of zones 0, 1 and 2.

The appliance meets the following standards and directives: EN 60079-0, EN 60079-11, EN 60069-26 Directive 94/9/EC, Directive 2004/108/EC.

L'appareil a été développé pour mettre en garde, appeler et signaler dans des atmosphères explosibles. Le groupe et la catégorie d'appareils 1G et le type de protection Ex ia IIC T4 permettent d'utiliser cet appareil de signalisation dans presque toutes les atmosphères explosibles des zones 0, 1 et 2.

L'appareil répond aux normes et directives suivantes: EN 60079-0, EN 60079-11, EN 60069-26 Directive 94/9/EC, Directive 2004/108/EC.

• Installation und Wartung müssen in Übereinstimmung mit allen anzuwendenden internationalen, nationalen und regionalen Standard-Merkblättern und Installations-Regelungen für eigensichere Geräte und in Übereinstimmung mit den in dieser Anleitung zu findenden Anweisungen erfolgen. Während des Betriebs darf kein Zugriff auf die Verdrahtungs- und Schaltungstechnik erfolgen. Die Ausrüstungsgegenstände dürfen nur von ausgebildetem kompetentem Personal installiert, betrieben und instandgehalten werden. Das Produkt darf nicht an einer Stelle installiert werden, wo es von aggressiven Substanzen angegriffen werden könnte.

• The installation and maintenance must be carried out in accordance with all appropriate international, national and local standard codes of practice and site regulations for intrinsically safe apparatus and in accordance with the instructions contained within this manual. Access to the circuitry must not be made during operation. The equipment must only be installed, operated and maintained by trained competent personell. The product must not be installed in a position where it may be attacked by aggressive substances.

• L'installation et la maintenance doivent être effectuées conformément aux codes de pratique internationaux, nationaux et locaux ainsi qu'aux règlements de sites applicables aux équipements à sécurité intrinsèque et en se conformant aux instructions de cette notice. Lorsque l'équipement est en fonctionnement, le circuit doit rester inaccessible. L'installation, l'utilisation et la maintenance de cet équipement ne doivent être confiées qu'à un personnel compétent et formé pour ces tâches. L'équipement ne doit pas être installé dans un emplacement où il peut être soumis à l'action de substances agressives.

• Der Schallgeber ist in Übereinstimmung mit den zertifizierten Parametern zu installieren.

• Aufgrund ihrer Form, Konstruktion und vorgesehenem Einsatzort stellt die Sirene kein elektrostatisches Risiko dar. Das Gerät darf jedoch nicht in Bereichen montiert werden, an denen es einem stark staub-behafteten Luftstrom ausgesetzt wäre.

• The Sounder should be installed in accordance with certified parameters.

• By virtue of its shape, design and position of intended use, the appliance is considered not to be an electrostatic risk, however it must not be installed in a position where it may be subjected to an excessive dust laden airflow.

• L'avertisseur doit être installé conformément aux paramètres certifiés.

• En raison de sa forme, de sa construction et du domaine d'utilisation prévu, la sirène ne présente pas de

... risque électrostatique. Cependant, l'appareil ne peut pas être installé dans un lieu où il serait exposé à un flux d'air fortement chargé de poussière.

OFF

- Vor Anschluss und bei Beschädigung des Geräts Versorgungsspannung abschalten.
- Turn off the power supply before connecting the appliance.
- Couper la tension d'alimentation pendant le câblage de l'appareil.

• Der Schallgeber funktioniert in jeder Lage - von waagrecht bis senkrecht. Es ist allerdings unbedingt darauf zu achten, dass bei der Ausrichtung des Schallgebers folgende Punkte berücksichtigt werden:

1. Staub und Schmutz dürfen sich nicht in den Deckelöffnungen absetzen oder niederlassen.
2. Wasser aus Schläuchen oder Düsen sowie Regenwasser dürfen sich nicht in den Deckelöffnungen ansammeln.

• The sounder will operate in any attitude - from horizontal to vertical. However, it is important to note that the alignment of the Sounder should ensure that:

1. Dust or debris cannot lodge or settle in the cover apertures.
2. Water from hoses, jets or rain cannot settle in the cover apertures.

• L'avertisseur sonore fonctionne dans n'importe quelle position, de l'horizontale à la verticale. Il faut cependant noter que la position de l'équipement doit permettre d'empêcher:

1. L'accumulation de poussière ou de débris dans les ouvertures.
2. La pénétration d'eau de pluie ou d'eau projetée par un tuyau, un jet etc.

• Zur Sicherstellung der IP-Schutzart Montageanweisungen laut Bild 1 - 5 beachten.

• To ensure the maximum protection rating follow the mounting instructions (fig. 1 - 5)

• Pour respecter le type de protection sous revêtement (IP), suivre les directives de montage (illustration 1 - 5)

• Wenn durch einen Ausfall des Signalgeräts eine Gefährdung von Menschen oder Beschädigung von Betriebseinrichtungen möglich ist, muss dies durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.

• In the event of failure, additional precautions must be taken to ensure the safety of personnel and production equipment.

• En cas de panne ou défaut sur l'appareil prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la sécurité des opérateur et des équipements de travail.

**Technische Daten**  
Technical specifications  
Données techniques

ABS, rot, red, rouge  
714 000 55: 24 V=, 14 mA  
U<sub>i</sub> = 28 V, I<sub>i</sub> = 150 mA, P<sub>i</sub> = 810 mW  
C<sub>i</sub> = 0, L<sub>i</sub> = 20 mH + 1000 Ω,  
L<sub>i</sub>/R<sub>i</sub> = 20 μH/Ω

Reinigung nur mit einem feuchten Tuch, dazu Wasser oder milde, nicht scheuernde, nicht kratzende Reinigungsmittel verwenden. Niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

Clean only with a damp cloth using water or mild non-scratching, non-scratching cleaning fluid. Never use aggressive substances or solvents when cleaning.

Nettoyez uniquement avec un chiffon humide en utilisant de l'eau ou du détergent doux non corrosif pour éviter les rayures. N'utilisez jamais de produits agressifs ou de solvants pour le nettoyage.

Das Gerät ist wartungsfrei.

The appliance is maintenance-free.



L'appareil ne nécessite aucun service d'entretien.

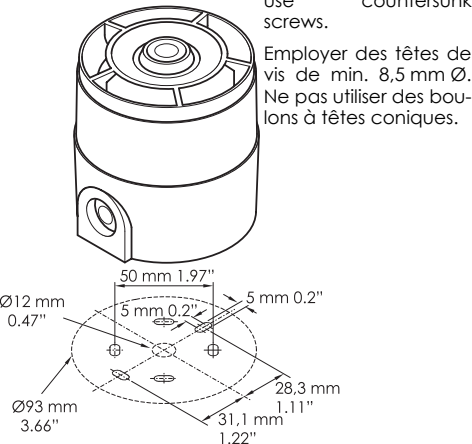
| Code  | Ton<br>Tone<br>Ton | Tonart<br>Tone type<br>Tonalité  | Beschreibung<br>Description<br>Description | Lautstärke<br>Volume<br>Intensité<br>[dBA]±2dB<br>12 V 24V | Ton<br>Tone<br>Ton |    |
|-------|--------------------|--|--|--|--------------------|----|
| 12345 | A                  |  |  |  |                    |    |
| 11111 | 1                  | alternierend/alternating/alternant<br>800/970Hz im 2Hz-Takt/2Hz stroke/cycle   | BS5839-1:2002                              | 96   | 103                | 14 |
| 11110 | 2                  | ansteigend/rising/montant<br>800/970Hz im 7Hz-Takt/7Hz stroke/cycle            |  | 93   | 100                | 14 |
| 11101 | 3                  | ansteigend/rising/montant<br>800/970Hz im 1Hz-Takt/1Hz stroke/cycle            | BS5839-1:2002                              | 93   | 98                 | 14 |
| 11100 | 4                  | Dauererton/continuous tone/continu<br>2850Hz                                   |  | 104  | 111                | 14 |
| 11011 | 5                  | ansteigend/rising/montant<br>2400-2850Hz im 7Hz-Takt/7Hz stroke/cycle          |  | 99   | 105                | 4  |
| 11010 | 6                  | ansteigend/rising/montant<br>2400-2850Hz im 1Hz-Takt/1Hz stroke/cycle          |  | 99   | 106                | 4  |
| 11001 | 7                  | ansteigend/rising/montant<br>500-1200Hz:3s/AUS/OFF/ARRÊT:0.5s                  |  | 93   | 100                | 14 |
| 11000 | 8                  | abfallend/falling/incliné<br>1200-500Hz im 1Hz-Takt/1Hz stroke/cycle           |  | 90   | 95                 | 14 |
| 10111 | 9                  | alternierend/alternating/alternant<br>2400/2850Hz im 2Hz-Takt/2Hz stroke/cycle |  | 102  | 109                | 4  |
| 10110 | 10                 | pulsierend/pulse/pulsant<br>970Hz im 0,5Hz-Takt/0,5Hz stroke/cycle             |  | 92   | 100                | 14 |

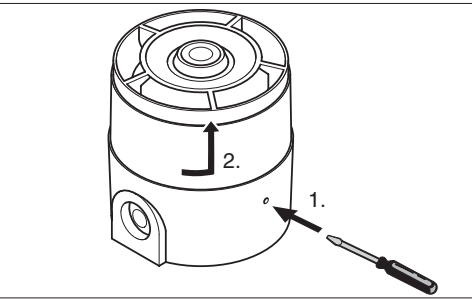
|       |    |   |   |     |     |    |
|-------|----|---|---|-----|-----|----|
| 10101 | 11 | alternierend/alternating/alternant<br>800/970 Hz im 1Hz Takt/1Hz stroke/cycle     |   | 97  | 103 | 14 |
| 10100 | 12 | pulsierend/pulse/pulsant 2850Hz im 0,5Hz-Takt/0,5Hz stroke/cycle                  |   | 103 | 110 | 4  |
| 10011 | 13 | 970Hz getaktet/cyclical/en cadence: 1/4s AN/ON/MARCHE, 1s AUS/OFF/ARRÊT           |   | 93  | 100 | 14 |
| 10010 | 14 | Dauererton/continuous tone/continu 970Hz  | B55839-1:2002   | 99  | 105 | 14 |
| 10001 | 15 | 554Hz für/for/pour 100 ms und/and/et 440Hz für/for/pour 400 ms                    | Französisches Brandmelde-signal/ Système d'alert français | 88  | 94  | 14 |
| 10000 | 16 | pulsierend/pulse/pulsant 660Hz 150ms AN/ON/MARCHE 150ms AUS/OFF/ARRÊT             |   | 87  | 92  | 16 |
| 01111 | 17 | pulsierend/pulse/pulsant 660Hz für/for/pour 1.8s AN/ON/MARCHE, 1.8s AUS/OFF/ARRÊT |   | 89  | 95  | 17 |
| 01110 | 18 | pulsierend/pulse/pulsant 660Hz für/for/pour 6.5 s AN/ON/MARCHE, 13s AUS/OFF/ARRÊT |   | 89  | 95  | 18 |
| 01101 | 19 | Dauererton/continuous tone/continu 660Hz  |   | 89  | 95  | 19 |
| 01100 | 20 | alternierend/alternating/alternant 554/440 Hz im/in 0,5Hz-Takt/0,5Hz stroke/cycle |   | 89  | 95  | 20 |
| 01011 | 21 | pulsierend/pulse/pulsant 660Hz im 1Hz-Takt/1Hz stroke/cycle                       |   | 87  | 93  | 21 |
| 01010 | 22 | pulsierend/pulse/pulsant 2850Hz 150ms AN/ON/MARCHE, 100ms AUS/OFF/ARRÊT           |   | 102 | 109 | 14 |
| 01001 | 23 | ansteigend/rising/montant 800/970Hz im 50Hz-Takt/ 50Hz stroke/cycle               |   | 92  | 98  | 14 |
| 01000 | 24 | ansteigend/rising/montant 2400-2850Hz im 50Hz-Takt/50Hz stroke/cycle              |   | 99  | 107 | 4  |
| 00111 | 25 | pulsierend/pulse/pulsant 970Hz 1.5s AN/ON/MARCHE, 0.5s AUS/OFF/ARRÊT              | ISO 8201 Niedrige Frequenz/low frequency/fréquence basse  | 97  | 103 | 26 |
| 00110 | 26 | pulsierend/pulse/pulsant 2850Hz 01.5s AN/ON/MARCHE, 0.5 s. AUS/OFF/ARRÊT          | ISO 8201 Hohe Frequenz/high frequency/fréquence haute     | 102 | 109 | 25 |

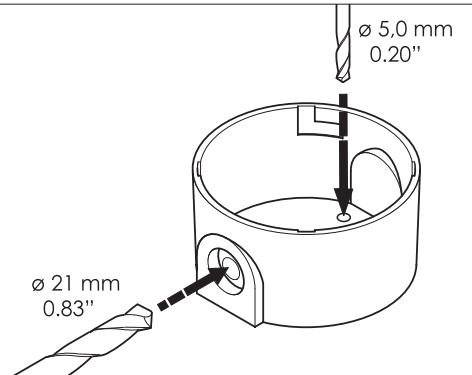
1) Dauererton/continuous tone/tone continu

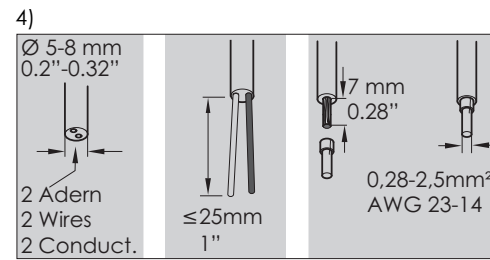
**Montage**  
Mounting  
Montage

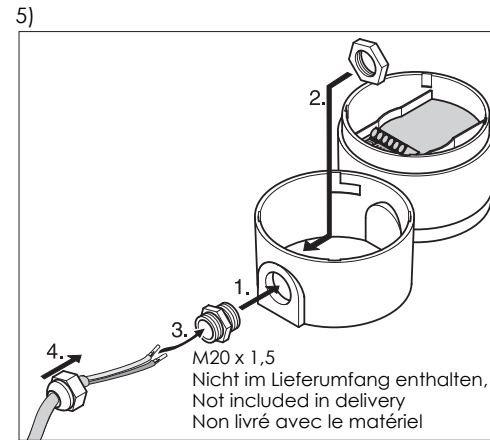
1)  714 000 55  Schraubenkopf min. Ø8,5 mm, keine Senkkopf-Schrauben verwenden!  
Screwhead must be min. Ø8.5 mm. Do not use countersunk screws.  
Employer des têtes de vis de min. 8,5 mm Ø. Ne pas utiliser des boulons à têtes coniques.

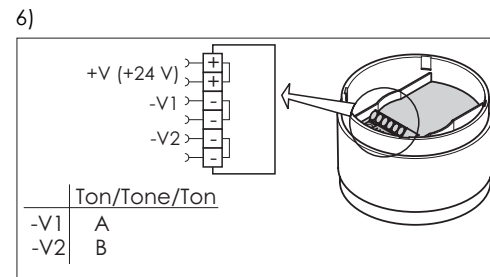


2) 

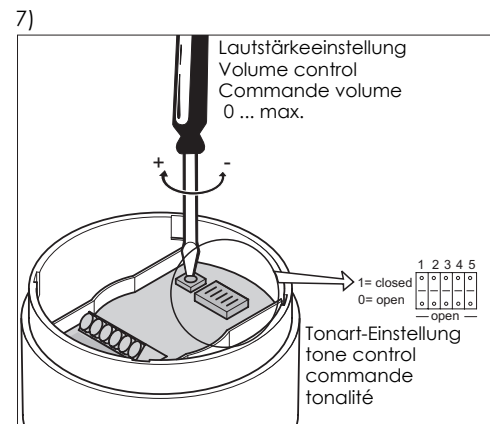
3) 


4) 

5) 

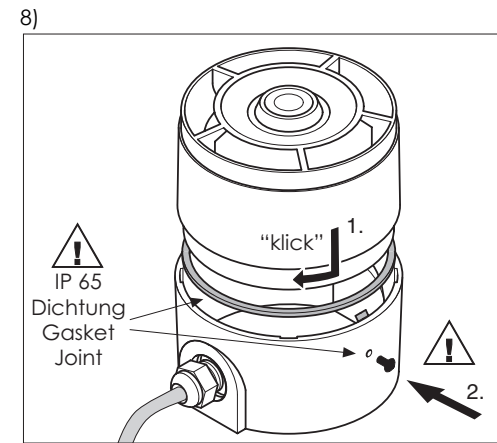
6) 

|     |              |
|-----|--------------|
|     | Ton/Tone/Ton |
| -V1 | A            |
| -V2 | B            |

7) 



Tonart-Einstellung  
tone control  
commande tonalité

8) 

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to technical modifications  
Sous réserve de modifications techniques  
310.714.001.0310 ©D




WERMA Signaltechnik GmbH + Co. KG  
D-78604 Riethem-Weilheim  
Telefon +49 (0)7424 / 9557-0  
Telefax +49 (0)7424 / 9557-44  
info@werma.com  
www.werma.com



## 1 EC - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**  
Directive 94/9/EC

- 3 EC - Type Examination Certificate Number: **Baseefa06ATEX0161X - Issue 1**
- 4 Equipment or Protective System: **Sounder Type 714.000.55**
- 5 This certificate is held by: **Werma Signaltechnik GmbH + Co. KG**
- 6 Address: **Dürbheimer Strasse 15, 78604 Rietheim-Weilheim, Germany**
- 7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- 8 Baseefa, Notified Body number 1180, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
- The examination and test results are recorded in confidential Report No.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2006 EN 60079-11: 2007 EN 60079-26:2007**  
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.
- 10 If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- 11 This EC - TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
- 12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :
-  **II 1 G Ex ia IIC T4 Ga (-20°C ≤ Ta ≤ +55°C)**
- This certificate may only be reproduced in its entirety, without any change, schedule included.


Baseefa Customer Reference No. 5785

Project File No. 07/1025

This certificate is granted subject to the general terms and conditions of Baseefa. It does not necessarily indicate that the equipment may be used in particular industries or circumstances.

### Baseefa

Rockhead Business Park, Staden Lane,  
Buxton, Derbyshire SK17 9RZ  
Telephone +44 (0) 1298 766600 Fax +44 (0) 1298 766601  
e-mail [info@baseefa.com](mailto:info@baseefa.com) web site [www.baseefa.com](http://www.baseefa.com)  
Baseefa is a trading name of Baseefa Ltd  
Registered in England No. 4305578. Registered address as above.

  
R S SINCLAIR  
DIRECTOR  
On behalf of  
Baseefa

## 13 Schedule

14 **Certificate Number Baseefa06ATEX0161X - Issue 1**

### 15 Description of Equipment or Protective System

The Sounder Type 714.000.55 is designed to produce an audio signal.

The sounder comprises of an electronic circuit on a printed circuit board and an inductive sounder device. The PCB is potted into a plastic enclosure which is mounted into a plastic base which forms a terminal enclosure.

#### Terminal Parameters

|           |                |
|-----------|----------------|
| $U_i$     | = 28V          |
| $I_i$     | = 28mA         |
| $P_i$     | = 810mW        |
| $C_i$     | = 0            |
| $L_i$     | = 20mH + 1000Ω |
| $L_i/R_i$ | = 20μH/Ω       |

The Sounder Type 714.000.55 has internal resistance that limits the input current to 28mA when connected to a 28V source, so may be connected to power sources having an output current ( $I_o$ ) greater than 28mA but not exceeding 150mA without compromising safety.

By virtue of its shape, design and position of use, it is assessed that the apparatus is not considered to be an electrostatic risk, however, the apparatus must not be installed in a position where it may be subjected to an excessive airflow that may cause electrostatic build-up.

An optional end-of-line resistor may be connected across the input terminals.

### 16 Report Number

None

### 17 Special Conditions for Safe Use

1. By virtue of its shape, design and position of intended use, it is considered not to be an electrostatic risk, however the apparatus must not be installed in a position where it may be subjected to an excessive dust laden airflow.
2. The equipment must only be cleaned using a damp cloth.

### 18 Essential Health and Safety Requirements

All relevant Essential Health and Safety Requirements are covered by the standards listed at item 9.

### 19 Drawings and Documents

New drawings submitted for this issue of certificate:

| Number      | Sheet | Issue | Date     | Description        |
|-------------|-------|-------|----------|--------------------|
| 300.714.700 | -     | AD    | 03.12.09 | Ex-Typenschild 714 |
| 714.000.55  | -     | AE    | 03.12.09 | Ex-Mehrtonsirene   |

There are no other current drawings also associated with this certificate.

Certificate Number  
Baseefa06ATEX0161X  
Issue 1



Issued 21 December 2009  
Page 3 of 3

20 Certificate History

| Certificate No.  | Date             | Comments  |
|--|------------------|---|
| Baseefa06ATEX0161  | 13 June 2006     | The release of the prime certificate. The associated test and assessment is documented in Test Report No. 06(C)0437.  |
| Baseefa06ATEX0161<br>Issue 1                                       | 21 December 2009 | This issue of the certificate permits the use of a new label and incorporates previously issued primary & supplementary certificates into one certificate and confirms the current design meets the requirements of EN 60079-0: 2006, EN 60079-11: 2007 & EN 60079-26: 2007 including the revision of the marking in accordance with these standards. |
| For drawings applicable to each issue, see original of that issue. |                  |   |



**EG-Konformitätserklärung**  
**EC-Declaration of Conformity**

Dokumentnummer  
**311.714.001**

Index  
**AB**

Wir **WERMA Signaltechnik GmbH+Co. KG**  
We (Name des Anbieters / supplier's name)

Dürbheimer Straße 15  
78604 Rietheim-Weilheim  
(Anschrift / address)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die folgenden Produkte... :  
declare under our sole responsibility that the following products... :

**Ex-Mehrtonsirene / Ex-Multi-Tone Sounder 714 000 55**

... mit den folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmen:  
... are in conformity with the following directives:

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| <b>94/9/EG</b>     | <b>ATEX-Richtlinie</b> |
| 94/9/EC            | ATEX-Directive         |
| <b>2004/108/EG</b> | <b>EMV-Richtlinie</b>  |
| 2004/108/EC        | EMC Directive          |

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:  
this is documented by the accordance with the following standards:

EN 60079-0:2006  
EN 60079-11:2007  
EN 60079-26:2007  
EN 61000-6-2:2005  
EN 61000-6-3:2007

Bescheinigungsnr. : **Baseefa 06 ATEX 0161 X**

Examination certification No.

Kennzeichnung :  
Marking



II 1G Ex ia IIC T4 Ga

Die benannte Stelle für Fertigungsüberwachung ist: PTB (Registriernummer: 0102)  
Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig  
The notified body responsible for monitoring is: PTB (Identification No.: 0102)  
Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Jahr der Erstanbringung des CE-Zeichens: **2006**  
year of Qualification for the CE-mark

Rietheim, den 02.03.2010  
.....  
Ort und Datum der Ausstellung  
place and date of issue

ppa. Ch. Höhler   
.....  
Entwicklungsleiter  
Research and Development Director

Die Hinweise im Betriebsanleitung sind zu beachten.  
The advice contained in the instructions for use is to be observed.